

Протокол

№

гр. София, 24.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в
публично заседание на 24.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **525** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10.10 часа /при спазване на процедурата по чл. 142, ал. 1 ГПК във вр. с чл. 144 АПК/ се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ И. А. Х., редовно призован , явява се лично и с адвокат Д. с пълномощно по делото

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН КЪМ ДАБ ПРИ МС, редовно призован, юриск. Й. П. с пълномощно по делото.

Явява се преводачът от/на арабски език Т. Ю., редовно уведомен за осъществяване на превод в съд.з.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Т. Ю., 39 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Страните: Моля да дадете ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.
ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВОКАТ Д.:Поддържам жалбата, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Представям заповед 95-00-69/28.01.2026 г. на Министерство на външните работи по заявление на колега със силата на решение по ЗДОИ за предоставена ни информация като приложение № 1, свързана с райони и провинции в С.. Представям отпечатани извлечения с актуални данни от информационни агенции за обществено–политическата обстановка в посочените райони и провинции в С..

ЮРИСКОНСУЛТ П.: Оспорвам жалбата, не соча нови доказателства, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Моля да приемете за сведение представени извлечения от общодостъпни източници от процесуален представител на жалбоподателя. Оспорвам жалбата, не соча нови доказателства, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Представям 3 броя справки за обществено–политическата обстановка в С., , изготвена от дирекция „Международна дейност“ на ДАБ при МС, справка към 11.02.2026 за общото положение в страната, и в района на Д. ал Зор, информация за племето Багара в С., справка към 17.02.2026 г. с информация за контролираната от кюрдите Автономна администрация на изток от река Е. („Р.“) и справка към 18.02.2026 г. за С. и състояние на сигурността в провинции Х. и И.. Същите с препис за процесуален представител на жалбоподателя.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, както и представените в съд.з.

СТРАНИТЕ(поотделно) – Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВОКАТ Д.: Моля да отмените процесното Решение на ДАБ–МС, същото е в противоречене с материалния закон. Поддържам съображенията в жалбата. Нарушена е разпоредбата на чл. 13, ал. 2 от ЗУБ, доколкото същата представя алтернативно две хипотези за допускане на последващата молба, едната е представяне на нови факти касателно личното положение на жалбоподателя,

другата е свързана с представяне на нови факти касателно страната му на произход на жалбоподателя. Съгласно представените по делото доказателства, вкл. и най-новите справки от ДАБ на МС, се сочи ескалиране на напрежението и са изложени данни относно инцидентите на сигурността. Този конфликт обективно не е възможно да е старо обстоятелство, доколкото предходната процедура е била такава при различно правителство, при съвсем различна културна, политическа и социална обстановка. В представените от нас новинарски източници сочат, че в региона на жалбоподателя, и на трите съседни региона Х., И. и Р. се създават хуманитарни коридори за извеждане на цивилното население, а САЩ с оглед указанията на Съвета за сигурност на ООН съдействат на сирийската арабска република за унищожаване на клетки на ескалиращата ислямска държава, които обстоятелства лично засягат жалбоподателя. ЗУБ в нито една своя разпоредба не сочи, че следва да са налице обективни данни съгласно които жалбоподателят да е пострадал от определени факти и обстоятелства, напротив сочат се изисквания за основателни опасения. При преценката по същество, ответникът в Решението не е представил анализ на нито едно от доказателствата на жалбоподателя, а само изброяване на посоченото в последващата молба и с оглед съществуваща съдебна практика по адм. дело 10360/2025 и адм. дело 10035/2025 г. по описа на АССГ.

ЮРИСКОНСУЛТ П.: Решението е правилно, законосъобразно, а жалбата е неоснователна. Интервюиращият орган е направил анализ на последващата молба и е отчетел немалко на брой и представени в последващата молба нови факти и обстоятелства. Сигнал е до заключение, че жалбоподателят не е представил доказателства че отговаря на хипотезите по чл. 8/ и 9 от ЗУБ, за да бъде допусната молбата му в производство по общия ред. Не считам, че ответникът е превишил правата си, а е следвало да разгледа дали има нови факти и обстоятелства, напротив – направил е анализ и преценка съобразно разпоредбата на чл. 76 а и чл. 76 б от ЗУБ. Изследвана е вероятността той да постраде, да бъде преследван. Моля да отхвърлите жалбата.

Х.: Много е опасно е да се завърна в Д. ал Зор, както каза адвокатата сирийската власт се бие с кюрдските групировки, преди два дена двамата ми братовчеди бяха убити от ислямистите, нашата къща е разрушена, няма никой от нашите там, едни са в Л., други в Й.. Положението е по-опасно и от преди, особено след завръщане на ислямистите.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 50 евро, което **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** от бюджета на Административен съд София-град. **ИЗДАДЕ** се разходен касов ордер и се **ВРЪЧИ** на преводача Т. Ю..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,20 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: